ЯЗЫКОЗНАНИЕ

УДК 372.881.161.1

ВОЗМОЖНОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ЭКСПЕРИМЕНТА НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА

Я. А. Андреева

Методика преподавания русского языка постоянно пребывает в поисках эффективных способов работы с лексическим запасом учащихся. В статье рассматривается лингвистический эксперимент как один из методически эффективных способов работы со словом. Предложенный в XX веке данный метод оказывается любопытным и в системе современного обучения. Цель исследования – определить и представить возможные формы применения лингвистического эксперимента на уроках русского языка. В статье раскрывается понятие лингвистического эксперимента, отмечаются его виды. Автором предложена разработка собственного упражнения, которое выполняется в несколько этапов и непосредственно реализует идею лингвистического эксперимента. Также предлагается к анализу авторский опыт применения данного метода на уроках русского языка, успешно демонстрирующий эффективность нестандартного подхода.

Ключевые слова: стилистический эксперимент, слово, словарный запас, учащиеся, упражнения, методика преподавания, русский язык, художественный текст.

На протяжении уже нескольких столетий выдающиеся педагоги-языковеды (К. Д. Ушинский, A. M. Пешковский, Н. Г. Чернышевский, М. А. Рыбникова и др.) размышляют о важности качественной работы по формированию грамотной и выразительной речи учащихся. Современные преподаватели и методисты (А. Д. Дейкина, О. Н. Левушкина, Е. А. Хамраева и др.) активно занимаются усовершенствованием уже сложившихся подходов. Однако, несмотря на возникновение новых способов обогащения словарного запаса, сегодня получают развитие и те, которые имеют большую эффективность и были незаслуженно забыты. Среди весьма любопытных и нестандартных методов работы со словом мы отметим лингвистический эксперимент.

Условия и методы исследования

О природе такого эксперимента впервые в XX веке заговорили выдающиеся ученые А. М. Пешковский и Л. В. Щерба. Лингвисты называли его «стилистическим эксперимен-

том» и говорили о важности использования для его проведения исключительно высокохудожественных текстов классической литературы, потому что именно они позволяют осознать, насколько тонко и точно подобрано каждое слово. Работая с определенными языковыми единицами в тексте, учащиеся должны обнаружить такие едва заметные особенности их в сопоставлении с другими словами, которые существенно влияют на смысловой план всего художественного произведения. Выявить это поможет система подстановки из синонимического ряда слов, не совпадающих с вариантом писателя и вместе с тем меняющих восприятие текста оттенками своего лексического значения. Для проведения эксперимента могут быть использованы слова различных лексических групп: синонимы, антонимы, омонимы, паронимы и т.д. Эффект ожидается следующий: учащийся осознает, что ни один поистине высокохудожественный текст не терпит замены слов, грамматических форм и прочих изменений. Благодаря проделанной работе каждая лексическая единица наполняется смыслом, а в

[©] Андреева Я. А., 2023.

Андреева Яна Андреевна (yana240300@mail.ru),

магистрант I курса факультета филологии и журналистики Самарского университета, 443086, Россия, г. Самара, Московское шоссе, 34.

166 Языкознание

определенном контексте порождает цельный красочный образ, органично вписывающийся в структуру всего художественного произведения.

Выделяют следующие виды лингвистического эксперимента [1]:

- устранение языкового явления из текста;
- подстановка или замена языкового явления;
- развертывание или свёртывание языкового явления;
 - трансформация языкового явления.

Такое разнообразие в подходах к эксперименту со словом позволяет внедрять лингвистический эксперимент в уроки по различным темам и на разных уровнях. Главное – делать это системно, чтобы ученики понимали, какую цель они преследуют. Особенно любопытно включать в работу лингвистический эксперимент в уроки 5-6 классов, так как в этом возрасте у большинства учащихся значительно развито воображение, есть желание делиться своими фантазиями и соображениями на те или иные вопросы. Учащиеся в этом возрасте открыты к знаниям и – что в нашем случае особенно важно - к экспериментам, творческим работам, а потому с удовольствием поучаствуют обсуждении, В насколько уместно и с какой целью включено конкретное слово в определенный контекст. Подобного рода работа привлекает своей нестандартностью и отсутствием единственно верного ответа, в связи с чем учащиеся чувствуют относительную свободу в собственных предположениях.

Результаты исследования и их обсуждение

В качестве яркого примера лингвистического эксперимента можно сопоставить с учащимися оригинал художественного произведения с черновиками, сохранившимися в архивах. Обратимся к книге И. Л. Фейнберга «История одной рукописи. Рассказы литературоведа». И в главе, посвященной черновикам «Евгения Онегина», обнаружим интересный для нас языковой материал, на основе которого составим задания для лингвистической работы. Для начала предложим учащимся проследить изменения в следующих строках:

Черновик 1:

Все домы на аршин загрязнут, Лишь на ходулях пешеход По улице дерзает вброд; Кареты, люди тонут, вязнут, И в дрожках вол, рога склоня, Сменяет пылкого коня.

Черновик 2:

И в дрожках вол, рога склоня, Сменяет гордого коня.

Черновик 3:

И в дрожках вол, рога склоня, Сменяет легкого коня.

Черновик 4:

И в дрожках вол, рога склоня, Сменяет слабого коня.

Оригинал:

И в дрожках вол, рога склоня, Сменяет хилого коня.

Представленный материал рассмотрим для упражнения в несколько этапов.

1 этап: учащиеся объясняют лексическое значение каждого выделенного прилагательного. Это способствует первичному знакомству со словом.

2 этап: учащиеся подбирают к каждому из прилагательных сначала синонимы, а затем антонимы, параллельно отмечая для себя особенности рассматриваемых слов в семантическом и лексическом планах. В процессе подбора следует обратить внимание, что синонимы к эпитетам первого варианта текста (пылкий, гордый) сильно разнятся с синонимами к прилагательным в следующих вариантах текста (легкий, слабый, хилый). Уже это позволяет прийти к выводу о том, что замысел автора сильно менялся в процессе редактирования текста.

3 этап: учащиеся составляют предложения с рассматриваемыми прилагательными, используя их именно в том значении, в каком они представлены у А. С. Пушкина. Некоторые из представленных слов являются многозначными, что может вызвать определенные трудности. Существование лексической единицы в контексте раскрывает её возможности и вводит в активный словарный запас школьника. Таким образом, нам удастся одновременно задействовать традиционные пути обогащения словарного запаса (составление определения слова, подбор синонимов и антонимов, формулировка предложений с данным

словам), но уже в новом для учащихся, более творческом варианте.

4 этап: совместно с учителем учащиеся подводят итоги, стараются выявить закономерности изменения выделенного эпитета. На этом этапе необходимо обратиться к справочному материалу, поясняющему, о чем говорится в пушкинских строках: «В тогдашней Одессе не было еще мостовых, летом в ней было очень пыльно, а поздней осенью во время дождей стояла такая глубокая грязь, что пешеходы пробирались по улицам вброд, на ходулях. В экипажи вместо лошадей, которым не под силу было одолеть одесскую грязь, впрягали волов» [2, 141]. Иначе говоря, поэту было важно передать следующую мысль: конь, быстрый и легкий по сравнению с волом, казался хилым рядом с ним, когда приходилось тащить экипаж по одесской грязи. Получается, что тщательный подбор эпитета был вызван в первую очередь вопросом не выразительной, а смысловой точности.

Обращусь к собственному опыту проведения лингвистического эксперимента на уроке русского языка. На уроках по развитию речи в 5 класса я предложила ученикам обратиться к стихотворению А. Фета «Весенний дождь», поскольку именно его читали и обсуждали на уроке литературы.

Учащимся было предложено поработать над несколькими лексическими единицами. К примеру, мы рассматривали, почему Фет использует слово разрывы, говоря про облака и лучи солнца, проникающие сквозь них. Учащимся было предложено порассуждать, как иначе можно было сформулировать ту же мысль: «солнце ярко светит», «солнце светит сквозь облака», «лучи разъединяют облака», «лучи пробиваются сквозь облака» и т.д. Ученики предлагали свои версии, а затем мы вместе сравнивали с вариантом поэта. Почему автор использовал именно слово разрывы? Можно ли вообще говорить о том, что облака разорваны? Отвечая на эти вопросы, учащиеся сформулировали лексическое значение слова разрыв, обнаружили, что синонимами к нему являются слова дыра, разлом, промежуток, а среди ассоциаций появились слова бумага, ножницы, резкость, пустота, испортить. Работа с ассоциативным рядом была необходима, поскольку с подбором синонимов возникли трудности и нужно было помочь ребятам выстроить определенные образы для сопоставления. В результате проделанных заданий учащиеся самостоятельно пришли к выводу, что Фет использовал именно разрывы потому, что «так ярче и точнее передаётся момент, когда резкий луч солнца как будто разрывает облако и доходит до земли».

Не менее любопытной оказалась работа со словом блещет (солнце блещет). Почему именно оно? Подобрав синонимы (светит, сияет, мерцает), учащиеся обнаружили, что первое оказывается нейтральным по отношению к солнцу и «не придаёт никакой красочности» образу. Вместе с тем сияющее или мерцающее солние кажется неестественным явлением, а у Фета природа всё-таки живая и её видишь и чувствуешь. Составив несколько предложений со словом блещет, учащиеся (хотя и с трудом) обнаружили, что блестеть в сущности означает то же, что и светить, но только с большей силой и яркостью. И именно это и нужно было донести поэту: солнце светило ярко, поражало своей лучезарностью, потому и начавшийся дождь оказался не страшным и серым, а таким же тёплым и приятным, как весенний день.

Заключение

Таким образом, подобные эксперименты ещё раз убеждают в том, что научиться чувствовать слово можно, если уделять этому должное внимание и время. И благодаря возможностям лингвистического эксперимента делать это можно нестандартно и на уроках совершенно различной тематики.

Литература

- 1. Андреева Я. А. Методика проведения лингвистического эксперимента на уроках русского языка // XLVIII Самарская областная студенческая научная конференция. 2022. Т. 2. С. 115-116.
- 2. Фейнберг И. Л. История одной рукописи. Рассказы литературоведа. М.: Советская Россия, 1967. 173 с.

168 Языкознание

THE POSSIBILITIES OF APPLICATION OF LINGUISTIC EXPERIMENT IN RUSSIAN LESSONS

Ya. A. Andreeva

The methodology of teaching the Russian language is constantly in search of effective ways to work with students' vocabulary. The article considers a linguistic experiment as one of the methodically effective ways of working with a word. Proposed in the 20th century, this method is also interesting in the system of modern education. The purpose of the study is to identify and present possible forms of application of the linguistic experiment in Russian language lessons. The article reveals the concept of a linguistic experiment, its types are noted. The author proposes the development of his own exercise, which is carried out in several stages and directly implements the idea of a linguistic experiment. It is also proposed for analysis the author's experience of using this method in Russian language lessons, which successfully demonstrates the effectiveness of a non-standard approach.

Key words: stylistic experiment, word, vocabulary, students, exercises, teaching methods, Russian language, literary text.

Статья поступила в редакцию 19.06.2023 г.

[©] Andreeva Ya. A., 2023.